

**Zeitschrift:** Gazette / Oldtimer Club Saurer

**Herausgeber:** Oldtimer Club Saurer

**Band:** - (2012)

**Heft:** 85

**Artikel:** Textile Revolution in Grossbritannien

**Autor:** Zuberbühler, Myrtha

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1037496>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Textile Revolution in Grossbritannien

Zu meinen 60igsten Geburtstag im August dieses Jahres schenkte ich mir einen zweiwöchigen Sprachaufenthalt in Chester im Nordwesten Englands. Dabei ging es mir nicht nur darum meine Englischkenntnisse zu verbessern, sondern auch die vielfältige englische Kultur kennenzulernen. Einer dieser Ausflüge führte mich u.a. nach Cheshire.

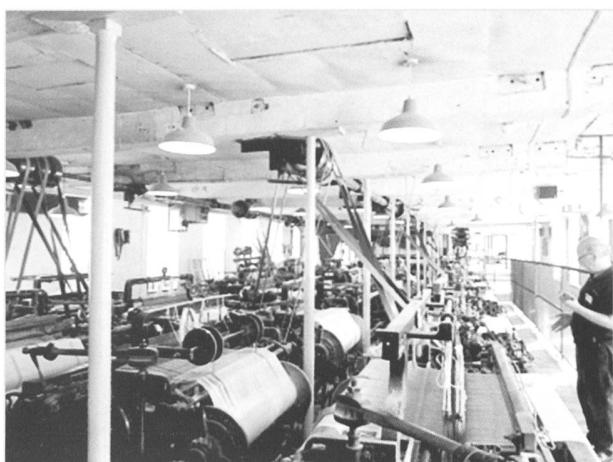
Da besuchte ich mit meiner Gruppe die **Quarry Bank Mill and Styal Estate**, in Styal, Wilmslow, Cheshire/GB.



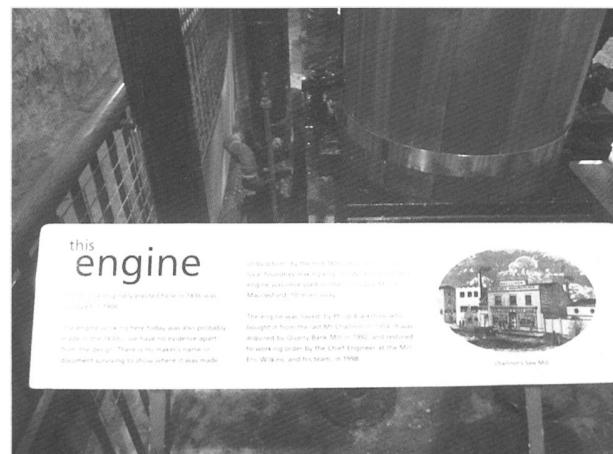
[www.nationaltrust.org.uk/quarry-bank-mill](http://www.nationaltrust.org.uk/quarry-bank-mill)

Nachstehend eine Kurzfassung zu den geschichtlichen Hintergründen:

Quarry Bank Mill und das Styal Village geniessen den Ruf, die vollständigste und am wenigsten veränderte Fabriksiedlung der Industriellen Revolution zu sein. Der junge Textilkaufmann Samuel Greg gründete den Komplex im Jahr 1784. Damit gehörte Quarry Bank Mill zur ersten Generation wassergetriebener Baumwollspinnereien. Die Auswahl des Standortes Styal hatte mehrere Gründe. Ausschlaggebend war nicht zuletzt das geeignete Wassergefälle des hier fließenden River Bollin und die gute Anbindung an Liverpool über den Bridgewater-Kanal.



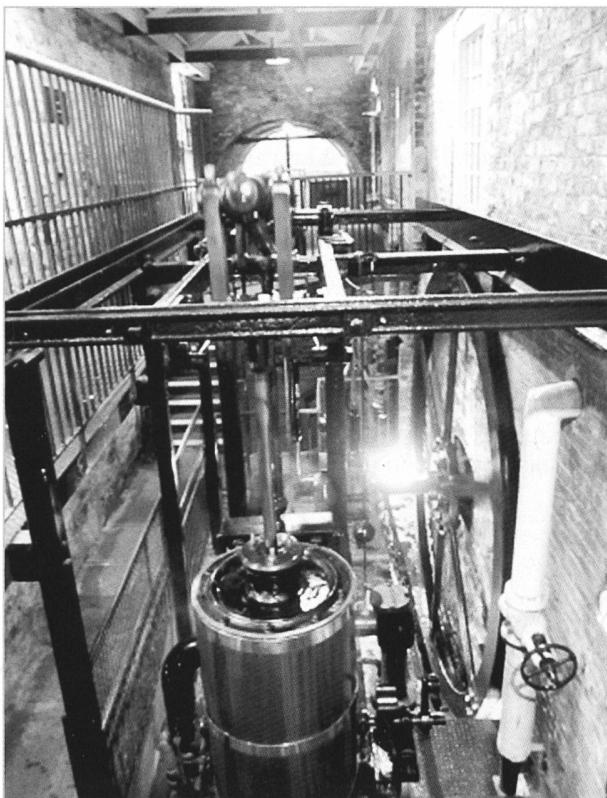
In der Folgezeit blühte das Unternehmen und führte zur Erweiterung der Fabrik und die Arbeitsgemeinschaft Styal Village wurde gegründet. Die umfasst zwei Kapellen, eine Schule, einen Laden, diverse „Cottages“ und sonstige Wohngebäude. Auch gab es für die Selbstversorgung einen Bauernhof und Gemüseanbau. Um 1830 hatte sich die Firma Samuel Greg & Co. mit Quarry Bank und vier weiteren Fabriken zu einem der grössten baumwollverarbeitenden Unternehmen in ganz Grossbritannien entwickelt. Bis im Jahre 1847 beschäftigte Greg u.a. auch Strassenkinder aus Liverpool und Manchester. Deren Alltag war extrem streng geregelt und sehr gefährlich. Mussten doch die Kleinen unter den Maschinen arbeiten was nicht selten zu schweren ja sogar tödlichen Unfällen führte. Im Gegenzug hatten die Kinder ein „Heim“, ein Strohsack als Bett, zu Essen und ärztliche Versorgung. Im Jahre 1959 wurde die industrielle Produktion eingestellt.



Der Standort weist heute noch vier einzigartige Merkmale auf:

1. Die Fabrik mit all ihren Nebengebäuden ist heute noch in sehr gutem Originalzustand und gehört zu den besten und beeindruckendsten Ziegelgebäuden Grossbritanniens. Gemeinsam mit der Arbeitersiedlung Styal Village repräsentiert sie einen beispiellosen historischen Fabrikkomplex.
2. Das umfangreiche Archiv verfügt über eine vielfältige Sammlung von Gegenständen, Bildern und Dokumenten und gibt Auskunft über das Leben und der Arbeit der Familie Greg und ihrer Arbeiterschaft.
3. Quarry Bank Mill und der Styal-Besitz sind nach wie vor ein produzierender Betrieb, der jährlich mehr als 9.000 Meter Tuch erzeugt. Auf diese Weise können Besucher die Maschinen des 19. Jahrhunderts sehen, hören und riechen und treffen zudem auf Arbeiter mit langer Berufserfahrung in der Baumwollindustrie.

4. Der Standort bietet neuerdings die einzigartige Gelegenheit, die beiden wichtigsten Antriebsquellen der Industriellen Revolution zugleich in Aktion zu erleben, und zwar in ihrem ursprünglichen Kontext. Zwei Dampfmaschinen und besonders das mächtigste noch in Betrieb befindliche Wasserrad



in Grossbritanniens ja sogar in Europa veranschaulicht auf eindringliche Weise, wie Energie nutzbar gemacht werden kann, um Maschinen in Gang zu setzen.



#### Zu verkaufen:

- Berna 2 US / 1958 / 4x2 Motor CR3D mit Schnellgang
- Saurer M4 / 1955 / 4x4 Motor CRDM (Geschützwagen)
- Saurer 2 CM / 1956 / 4x4 Kastenwagen 11'000 km
- Saurer M 6 / 1943 / Zivilschutz Fahrzeug mit Plane Motor CTDM
- Saurer M 6 / 1948 / Kastenwagen Motor CTDM
- Saurer M 8 / 1945 / Original Motor CT1DM



5. Ein gemütlicher Spaziergang durch die zur Mühle gehörende prächtige Parkanlage Styall Estate entlang dem River Bollin schliesst den erlebnisreichen Besuch in Cheshire ab.

Meine Empfehlung an alle England Freunde: ein Besuch der Quarry Bank Mill lohnt sich in jedem Fall.

*Seit 1939 ist die Quarry Bank Mill in den Händen des National Trust. Danke dem National Trust ist es überhaupt möglich Englands grosse Kulturerben wie Historische Gebäude, Garten- und Parkanlagen, Schlösser, Moorlandschaften, Wälder, Naturreservate, Dörfer und auch Pubs zu erhalten und der Öffentlichkeit zugänglich zu machen.*

[www.nationaltrust.org.uk](http://www.nationaltrust.org.uk)

Text und Fotos:  
Myrtha Zuberbühler

Anzeige

- Saurer C / 1942 / Motor CT2D / Langeisen Carrosserie
- Saurer 2 DM / 1954 / Motor CT3 D mit Langholz Anh. Schelling
- Haubitze 15.5 cm
- Kanone 10.5 cm
- Motoren: CT3D mit Getriebe, CTDM.CR 1D CR2DM für M4 rev.

Anfrage: DieselSepp@yahoo.es



#### Bücher-Ecke

- **NEU:** Saurer das Buch – Die Schweiz Land des LKWs von Charles Fontaine, deutsch und französisch; Saurer in anderen Ländern; in Zusammenarbeit mit diversen Firmen; mit vielen Fotos
- Saurer Geschichte
- Saurer Werk Wien Band 1 und 2 je
- Berna Nutzfahrzeuge
- FBW Nutzfahrzeuge
- Schweizer Autobusbetriebe

Fr. 95--	€ 76--
Fr. 40--	€ 32--
Fr. 78--	€ 62--
Fr. 83--	€ 66--
Fr. 83--	€ 66--
Fr. 98--	

Bei uns im Museum erhältlich oder via Post + Porto bei Max Hasler, Brühlstrasse 111, 9320 Arbon, Tel. + Fax 071 446 54 25